Prosur

www.singer.fr



RM risques mineurs

Seulement pour risques mineurs
Only for minor risks
Solo para riesgos menores

COTMTE40

Singer Frères
Rue de l'Europe, Zone Eurofret,
Port 4101, Craywick
59279 Loon-Plage - France
Tel: 00.33.3.28.28.29.00
Fax: 00.33.3.28.28.29.01
www.singer.fr

FRANÇAIS

Pour votre sécurité ce produit est conforme à la réglementation européenne concernant les Equipements de Protection Individuelle : **Règlement (UE) 2016/425**. Avant toute utilisation veuillez donc lire attentivement la notice d'utilisation jointe avec le produit et vérifier que celui-ci est adapté au travail que vous envisagez.
Les méthodes de montage du produit ainsi que les matières premières ne sont pas connues comme pouvant nuire à la santé ou à l'hygiène de l'utilisateur.
Pour des raisons d'hygiène et de sécurité ce produit est à usage strictement personnel.
Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de notre gamme.
Avant toute utilisation nous vous invitons à lire attentivement la notice d'utilisation.
Ne pas la jeter et la conserver en vue d'un emploi futur.

DESCRIPTION DU PRODUIT
Manchette en tissu 100% coton traité en ignifuge (*) **non-permanent.** Coloris écru. Poignet élastique. Serrage élastique au coude.

UTILISATIONS
Ces produits sont à utiliser exclusivement dans le cadre des «**risques mineurs**» tels qu'ils sont définis dans **Règlement (UE) 2016/425, Annexe 1, catégorie 1, point a) : Agression mécanique superficielle**. Ces produits ne protègent pas des matières et des risques dangereux pour la santé ou la sécurité de l'utilisateur. Utilisation pour les travaux simples de nettoyage, d'entretien, de peinture, etc...

NETTOYAGE/ENTRETIEN
Le tissu ne peut être lavé sous peine de détruire l'ignifugation. Vérifier minutieusement les produits avant utilisation afin de s'assurer qu'ils ne présentent aucun défaut. Pas de nettoyage à sec ni en machine. Repassage et chlorage interdits. Pas de séchage en tambour. Les produits usagés ou endommagés doivent être remplacés.

1821 ®

STOCKAGE
A stocker dans un endroit sec dans l'emballage d'origine, à l'abri de la lumière. Généralement sachets de 10 paires. Attention, les sachets plastique peuvent être dangereux; à tenir éloignés des bébés et des enfants (risque d'étouffement).
En cas de déconditionnement du paquet, veuillez joindre une copie de la notice d'utilisation avec chaque plus petit conditionnement.

VIEILLISSEMENT
Si l'équipement est stocké dans de bonnes conditions, il pourra être conservé au jusqu'à 5 ans. Toutefois la durée de vie de l'équipement ne peut être déterminée précisément et dépend de l'usage et de la capacité de l'utilisateur à s'assurer du bon emploi du produit, du soin apporté à son entretien et à son stockage ainsi que des conditions d'utilisation. Après la première utilisation, il est toutefois conseillé de remplacer l'équipement régulièrement et au moins tous les mois. A noter que le produit doit être examiné régulièrement et avant chaque utilisation. Si des signes d'usure sont détectés, si le produit est endommagé ou fortement sali, il doit immédiatement être mis au rebut et systématiquement remplacé par un équipement neuf.
MARQUAGE DU PRODUIT
Prosur®. Référence du modèle. CE. Risques mineurs.

NOTE
L'information ci-incluse est destinée à aider l'utilisateur dans son choix d'équipement de protection individuelle. Toutefois les conditions réelles d'utilisation ne peuvent être exactement simulées. Il est donc de la responsabilité de l'utilisateur final et non du fabricant de déterminer si les produits sont adaptés à l'usage envisagé.

ENGLISH

For your safety this product conforms to the guidelines regarding Personal Protective Equipment : **Regulation (EU) 2016/425**. Please therefore read the user notes, which are enclosed with the product, and check to ensure that the product is suited for the work you intend to perform.
Product assembling methods are not known to be harmful to the user's health or safety.
Thank for your choice of a product of our range.
Before each each use you are kindly invited to read carefully this user information guide.
Don't throw it away. Keep it for future use

DESCRIPTION OF THE PRODUCT
Cotton fabric sleeve. Length 40 cm. (including the wrist). Elastic band at wrist.
Elastic under hem at elbow. Natural colour. Fireproof cotton (**not washable**).

USE
These products are to be used only as part of «**minor risks**» as defined in the **Regulation (EU) 2016/425, Annex I, Category 1, point a) : Superficial mechanical injury**. These products do not protect against materials or risks dangerous for the health or the safety of the user. Use for simple works of cleaning, painting, etc ...

CLEANING / MAINTENANCE
The fabric **cannot be washed** without destroying the fireproof properties.
Both new and used products should be thoroughly inspected before being worn to ensure no damage is present. Used or damaged products must be replaced. Do no wash, do not bleach, do not tumble dry, do not iron, do not dry clean.

1821 ®

STORAGE
Ideally stored in dry conditions in original package and out of dust and light.
In general bundles of 10 pairs.
Be careful, plastic bags may be dangerous ; keep away from babies and children (risk of suffocation).
In case of unpacking, please join a copy of the user information sheet together with each smaller packaging.

OBSOLESCENCE
The equipment can be stored for up to 5 years if kept in good conditions. However the life span of the equipment cannot be precisely determined and depends on the purpose for which it is used, the conditions in which it is used and the user's ability to ensure the proper use and care thereof, in terms of both the maintenance and storage of the product. After the first use, however, it is advisable to replace the equipment regularly and at least every month. The product must be examined regularly and before each use. If signs of wear are detected or if the product is damaged or heavily soiled, it must be disposed of immediately and replaced.
PRODUCT MARKING
Prosur®. Reference of the model. CE. Minor risks.

NOTE
The information contained herein is intended to assist the wearer in selection of Personal Protective Equipment. However, it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated. Consequently it is the responsibility of the user, not the manufacturer to determine the product suitability for the intended use

ESPAÑOL

Para su seguridad, este producto corresponde a las normas europeas relativas a los equipos de protección personal **Reglamento (UE) 2016/425**. Antes de su utilización, lea cuidadosamente las instrucciones para el uso, que acompañan al producto, y compruebe si el producto es adecuado para el trabajo que Usted quiere llevar a cabo.
Los métodos de montaje de los productos no son considerados como perjudiciales para la salud o a la higiene del usuario. Gracias por su selección de un producto de nuestra gama.
Para razones de seguridad como de higiene, este equipo es de uso estrictamente personal.
Antes de cualquier uso le invitamos a leer con atención la noticia de utilización.
No tirarla y conservarla en vista de un uso futuro.

DESIGNACIÓN DEL PRODUCTO
Manguito en lona algodón. Longitud 40 cm (incluso el puño). Puño elástico.
Ajuste elástico al codo. En lona algodón ignífugo (**no permanente**). Color crudo.

UTILIZACIÓN
Estos productos deben ser utilizados sólo como parte de los «**riesgos menores**» como se define en el **Reglamento (UE) 2016/425, Anexo I, Categoría 1, punto a) : Lesiones mecánicas superficiales**. Estos productos no protegen contra los materiales o los riegos peligrosos para la salud o la seguridad del usuario. Utilice para los trabajos sencillos de limpieza, pintura, etc...

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
El tejido no se puede lavar sin destruir la ignifugación.
El producto nuevo o usado debe ser examinado minuciosamente antes de su utilización con el fin de asegurar que el producto no presente ningun defecto.
El producto gastado o dañado debe ser substituido.

1821 ®

ALMACENAJE
Guardar en un lugar seco, fresco, en el embalaje de origen, protegerlo de la luz.
En general, los productos estan embalados en bolsitas de 10 pares.
Cuidado, las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Par evitar el peligro, guardar fuera del alcance de los niños (riesgo de sofocación).
En caso de venta al por menor, adjuntar un folleto por par de manguitos.

DURACIÓN / CADUCIDAD
Si el equipo se almacena en buenas condiciones, podrá mantenerse hasta 5 años. Sin embargo la duración del equipo no puede determinarse con precisión y depende del uso y la capacidad del usuario para garantizar el correcto empleo del producto, el cuidado aportado a su mantenimiento y su almacenamiento, así como las condiciones de uso. Tras el primer uso, se recomienda remplazar el equipo regularmente y al mes cada mes. Nótese que el producto debe examinarse habitualmente y antes de cada uso. Si se detectan señales de uso, si el producto queda dañado o fuertemente sucio, deberá desecharse y sistemáticamente remplazado por un equipo nuevo.
MARCAJE DEL PRODUCTO
Prosur®. Referencia del modelo. CE. Riesgos menores.

NOTA
La información aqui incluida está destinada a ayudar al usuario a escoger el equipo de protección individual. Las condiciones reales de utilización no pueden ser simuladas exactamente. Es por lo tanto responsabilidad del usuario final y no del fabricante, el determinar si el producto se ajustan al uso considerado.

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ - EU DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

http://docs.singer.fr

Editron 30.01.2018. Crédit photo(s) Singer